



Ref. 70051

Taladro percutor 710W

Instrucciones de uso

Impact drill 710W
Operating instructions



ADVERTENCIA:
Lea y comprenda todas las instrucciones.



Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura.

La expresión “herramienta” en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta accionada por batería (sin cable).

1) Seguridad del área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- b) **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- d) **No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- e) **Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior.** El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- f) **Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corte residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

3) Seguridad personal






- a) **Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.
- b) **Use equipo de seguridad personal. Lleve siempre protección para los ojos.** La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, casco, o protección para los oídos reducirá los daños personales.
- c) **Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición “abierto” antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas

eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición “cerrado” provoca accidentes.

- d) **Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.** Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.
 - e) **No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.
 - g) **Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- 4) **Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.
 - b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira “cerrado” y “abierto”.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
 - c) **Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
 - d) **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
 - e) **Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.
 - g) **Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramientas, etc. De acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.
- 5) **Servicio técnico**
- a) **Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.
- 6) **Indicaciones de seguridad para atornilladores taladradores**
- Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas, cuando se realice una operación en la que el accesorio de presión pueda tocar algún cableado oculto o su propio cordón de alimentación.** Los accesorios de presión que toquen un cable “activo” pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta se vuelvan “activas” y el operador podría sufrir un choque eléctrico.
- 7) **Indicaciones de seguridad adicionales**

- a) **Asegure la pieza de trabajo.** Una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción, o en un tornillo de banco, se mantiene sujeta mucho más segura que con la mano.
 - b) **Espere a que se haya detenido la herramienta eléctrica antes de depositarla.** El útil puede engancharse y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.
 - c) **Desconecte inmediatamente la herramienta eléctrica en caso de bloquearse el útil. Esté preparado para la reacción que causa el contragolpe al bloquearse.** El útil se bloquea si se sobrecarga la herramienta eléctrica o se ladea en la pieza de trabajo.
 - d) **Utilice aparatos de exploración adecuados para detectar conductores o tuberías ocultas.** El contacto con conductores eléctricos puede provocar un incendio o una electrocución. Al dañar una tubería de gas puede producirse una explosión. La perforación de una tubería de agua puede causar daños materiales.
 - e) **Sostenga firmemente la herramienta eléctrica.** Al apretar y aflojar tornillos se pueden presentar pares de reacción bruscos.
 - f) **Use la(s) empuñadura(s) auxiliares, si se suministran con la herramienta.** La pérdida de control puede causar daños personales.
 - g) **Utilice guantes gruesos acolchados y limite el tiempo de exposición tomándose frecuentes descansos.** La vibración causada por la acción del taladro percutor puede ser perjudicial para sus manos y brazos.
 - h) **Asegure el material que esté taladrando. Nunca lo sujete con las manos o entre las piernas.** Una sujeción inestable puede hacer que la broca se desvíe, causando la pérdida de control y heridas.
 - i) **Sitúe el cable alejado de la broca de perforación. No enrolle el cable alrededor de su brazo o muñeca.** Si pierde el control y ha enrollado el cable en su brazo o muñeca, puede atraparlo y causarle heridas.
 - j) **Si la broca se queda atascada en el material que está taladrando, libere el gatillo inmediatamente, accione el giro inverso y lentamente presione el gatillo para extraer la broca.** El taladro tenderá a girar en dirección opuesta cuando gire la broca.
 - k) **No sujete la herramienta por el mandril giratorio ni coloque sus manos cerca de la broca.**
 - l) **No toque la broca después de su uso. Estará muy caliente. Utilice únicamente brocas en buenas condiciones.**
 - m) **Los trapos, ropas, cuerdas, cables y similares nunca deben dejarse de forma desordenada en el área de trabajo.** Cuando las escobillas de carbón se desgasten, la herramienta emitirá chispazos y/o se detendrá. Las escobillas son un componente fungible de la herramienta y deberán ser remplazadas antes de que el carbón se desgaste por completo. Siempre remplace ambas escobillas al mismo tiempo. En caso de no hacerlo, dañará el motor.
 - n) **Lleve protectores en los oídos cuando taladre con impacto.** *La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.*
- 8) **Instrucciones de seguridad en el caso de utilizar brocas largas**
- a) **Siempre comience a taladrar a baja velocidad y con la punta del bit en contacto con la pieza de trabajo.** A velocidades más altas, el bit se puede doblar si se le permite rotar sin tocar la pieza de trabajo, originando lesiones personales.
 - b) **Aplique presión sólo en línea directa con el bit y no aplique presión excesiva.** Los bits pueden doblarse y causar roturas o pérdida de control, originando lesiones personales.

Explicación de los símbolos

	Conforme con los estándares de seguridad estipulados por normativa
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender éste manual antes de utilizar el producto.
	Utilice protectores auditivos. <i>La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.</i>
	Utilice protección ocular.
	Utilice protección respiratoria.
	No deseche las herramientas viejas junto con los residuos domésticos.
	Doble aislamiento

INTRODUCCIÓN

Este taladro percutor ha sido diseñado para taladrar con y sin percusión.

Puede taladrar, de forma general, diferentes tipos de madera, acero, materiales y fundiciones de bronce y aluminio, etc.

Utilice brocas perforadoras con cabeza de carburo de tungsteno cuando perforo en ladrillos, azulejos, hormigón, etc.

Esta herramienta tiene las funciones de perforación con y sin percusión. Las características principales se detallan a continuación (**Fig. 1**):

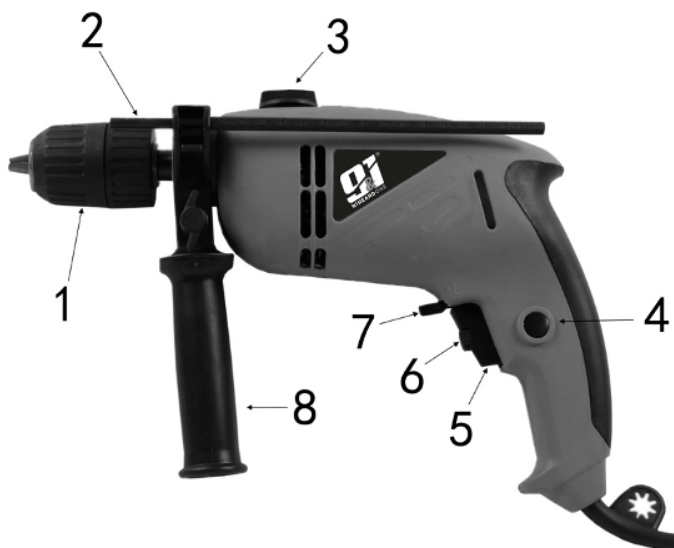


Fig. 1

1. Mandril automático con bloqueo
2. Regulador de profundidad
3. Selector de modo de perforación normal / percutido
4. Botón de bloqueo
5. Interruptor de gatillo ON/OFF (encendido / apagado)
6. Selector de velocidad
7. Selector de giro adelante / atrás
8. Empuñadura auxiliar

Especificaciones técnicas:

Voltaje nominal:	230V AC
Frecuencia:	50Hz
Potencia nominal:	710W
Velocidad en vacío:	0-3000 r/min
Máximo diámetro de perforación:	
Madera:	25mm
Acero:	13mm
Hormigón:	16mm
Vibraciones de la empuñadura:	
Taladrado a percusión en hormigón $a_{h,1D} \pm K$:	$8,43 \pm 1,5 \text{ m/s}^2$
Taladrado a percusión en metal $a_{h,D} \pm K$:	$2,97 \pm 1,5 \text{ m/s}^2$
Nivel de presión sonora:	$87 \pm 3 \text{ dB (A)}$
Nivel de potencia acústica:	$98 \pm 3 \text{ dB (A)}$

Preparación y ajuste

ADVERTENCIA: Antes de montar y ajustar la herramienta, siempre desconecte el enchufe de la toma eléctrica.

Cambio de la broca de perforación o punta de destornillador

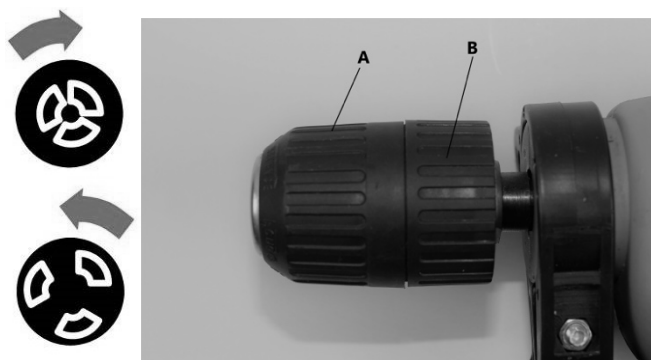


Fig. 2

Éste taladro tiene un mandril automático con bloqueo (1) para evitar que la punta o broca se aflojen. Sostenga el anillo **B** del mandril firmemente con la mano.

Gire el anillo superior **A** en sentido anti-horario con la otra mano hasta que el mandril se abra lo suficiente como para insertar la herramienta.

3 Inserte la broca de perforación o punta de atornillado en el mandril.

Gire el anillo **B** en sentido horario hasta que la herramienta quede fijada en su alojamiento y se

encuentre firmemente sujeta.

Para retirar la herramienta, siga los pasos anteriores en sentido contrario.

Encendido y apagado (Fig. 3)



Fig. 3

Inserte el enchufe en la toma eléctrica.

Para encender la herramienta, presione el gatillo interruptor de encendido / apagado (ON/OFF) (5).

Libere el interruptor ON/OFF (encendido / apagado) para apagar la herramienta.

Para operación continua, presione el botón de bloqueo (4) en el lado izquierdo de la empuñadura.

El botón de bloqueo puede liberarse presionando el gatillo nuevamente.

Velocidad variable (Fig. 4)

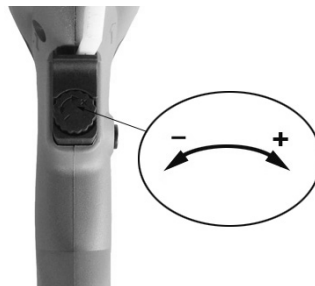


Fig. 4

Ésta herramienta tiene un selector de velocidad (6) que permite aumentar la velocidad girándolo hacia la posición “+”, y reducirla girándolo hacia la posición “-”.

Selector de marcha adelante / atrás (Fig. 5)

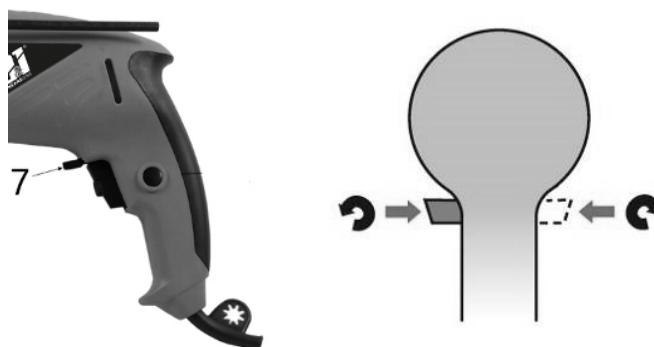


Fig. 5

La palanca de marcha adelante / atrás (7) se utiliza para seleccionar la dirección de giro del mandril.

Para seleccionar la dirección hacia delante, suelte el interruptor ON/OFF (encendido / apagado) (5)

y accione la palanca adelante / atrás hacia el lado derecho de la herramienta (R). Para seleccionar la rotación inversa, accione la palanca hacia el lado izquierdo de la herramienta (L).




Rotación en sentido horario

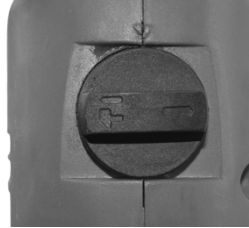


Rotación en sentido anti-horario

NOTA: Cuando cambie la posición de la palanca, asegúrese de que el interruptor ON/OFF (encendido / apagado) no está accionado, y que el motor está parado.

Selector de modo de perforación con y sin percusión (Fig. 6)

 Perforación sin percusión




T perforación con percusión

Fig. 6

El modo de perforación con y sin percusión se selecciona en la parte superior del taladro.

Desplace el selector de perforación (3) hasta la posición con icono “**T**” coincida con la parte superior para seleccionar el modo de perforación con percusión.

Desplace el selector de perforación hasta la posición con icono “” para seleccionar el modo de perforación sin percusión.

El selector de tipo de perforación se encuentra en la parte superior del taladro.

Empuñadura auxiliar

La empuñadura auxiliar (8) le proporcionará un control adicional, sujeción y guiado del taladro. La empuñadura auxiliar es ajustable en cualquier posición en 360° alrededor del aro de fijación de la misma.

Instalación de la empuñadura auxiliar (Fig. 7)



Fig. 7

Afloje la abrazadera de fijación (a) girando la llave de ajuste adecuadamente.

Deslice la abrazadera (a) por el mandril y asegúrela en la posición mostrada, y ajuste sobre el aro de fijación en la posición adecuada. Finalmente, ajuste mediante la rotación de la llave de ajuste. (b).

NOTA: Utilice la empuñadura auxiliar (8) suministrada con la herramienta. La pérdida de control puede causar daños personales.

Regulador de profundidad (Fig. 8)

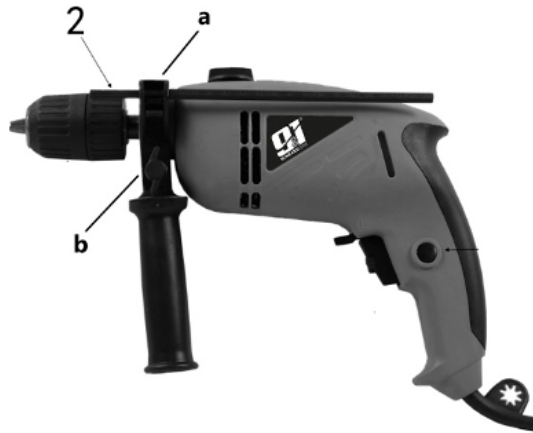


Fig. 8

La profundidad de perforación puede ser preseleccionada o medida y reutilizada utilizando el regulador de profundidad. (2).

Selección de profundidad: afloje la llave de ajuste (b) adecuadamente, deslice el selector de profundidad a través del agujero en la abrazadera de montaje (a) y seleccione la profundidad deseada, finalmente apriete la llave de ajuste (b).

Modos de uso adecuados



Fig. 9

Sostenga la herramienta con el dedo índice y corazón sobre el interruptor ON/OFF (encendido / apagado) (5).

Utilice la empuñadura auxiliar (8) cuando sea posible para mantener el control y prevenir la fatiga. Para madera, utilice brocas de perforación de rosca abierta, fresadoras, avellanadoras, muelas y brocas de pala para taladrar agujeros anchos.

Para metal utilice brocas de acero de rosca cerrada y de pala para taladrar agujeros anchos.

Para mampostería, tal como ladrillo, bloques, hormigón, etc. utilice brocas de punta de carburo de tungsteno.

Aplique presión suficiente para mantener la broca perforando, pero no presione tanto como para que el motor se detenga o dañe la broca.

Siempre aplique la presión de forma que mantenga la broca en posición recta.

Sostenga el taladro con firmeza para controlar el giro y retroceso del mismo.

Advertencia: Si el taladro se para, suelte el gatillo inmediatamente, saque la broca del agujero y determine la causa de la parada. No accione el interruptor ON/OFF de encendido / apagado, ya que puede dañar el motor.

Para minimizar las posibilidades de que la máquina se pare o atravesese el material, reduzca la presión sobre el taladro y la broca cuando esté llegando a la profundidad del agujero deseada.

Mantenga el motor en funcionamiento cuando extraiga la broca del agujero, Esto ayudará a evitar que se atasque.

Perforación de metal

Para obtener la máxima eficacia, utilice brocas de alta velocidad para la perforación de metal o acero.

Sitúe el selector de modo en perforación sin percusión.

Haga una marca de referencia en el material a taladrar para señalar la posición del agujero a perforar.

Comience taladrando a baja velocidad para evitar que la broca se desplace del punto de comienzo. Mantenga una velocidad y presión que le permita perforar sin sobrecalentar la broca. La aplicación de presión excesiva causará: sobrecalentamiento del taladro; deterioro de los rodamientos, curvatura o quemado de las brocas, descentrado del agujero o perforaciones de forma irregular.

Cuando taladre agujeros profundos en metal se recomienda taladrar con una broca pequeña primero, para terminar con otra mayor. También es aconsejable lubricar la broca con aceite para mejorar la perforación y prolongar la vida útil de la broca.

Perforación de madera

Para obtener el máximo rendimiento, utilice brocas de acero de alta velocidad para la perforación de madera.

Sitúe el selector de modo en perforación sin percusión.

Asegure el material a taladrar de forma que no se mueva durante la perforación.

Comience a perforar a velocidad muy baja para evitar que la broca se desplace del punto de comienzo. Incremente la velocidad a medida que la broca penetre en el material.

Cuando perfore agujeros a través de la pieza, coloque un bloque de madera por debajo de la pieza que está perforando para evitar astillados o bordes irregulares en la parte trasera del agujero.

No bloquee el gatillo en la posición "ON" (encendido) en el caso de que el taladro deba ser detenido de forma repentina.

Perforación de mampostería

Para obtener el máximo rendimiento utilice brocas de impacto para mampostería con punta de carburo de tungsteno cuando perfore en ladrillo, azulejos, hormigón, etc.

Sitúe el selector de modo en perforación con percusión.

Aplique una ligera presión y velocidad media para obtener mejores resultados en ladrillo.

Aplique presión adicional y alta velocidad para materiales duros, tales como hormigón.

Cuando perfore en azulejos, practique en una pieza de muestra para determinar la velocidad y presión más adecuadas.

ADVERTENCIA!

Si cualquiera de las siguientes situaciones se produce mientras utiliza normalmente su herramienta, debe desconectarla inmediatamente de la toma de electricidad y llevarla a un servicio técnico de reparaciones adecuado, para que sea inspeccionada exhaustivamente y reparada si fuera el caso:

Las partes giratorias se bloquean o la velocidad es anormalmente lenta.

La herramienta vibra de forma anormal, acompañada de un ruido extraño.

La carcasa del motor se sobrecalienta de forma anormal.

Se producen fuertes chispazos en la zona del motor.

Limpieza y mantenimiento

ADVERTENCIA

Ciertos agentes limpiadores y disolventes dañan las piezas de plástico. Algunos de ellos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes de uso doméstico que contengan amoníaco.

Las escobillas deben comprobarse periódicamente, y si están desgastadas deben ser remplazadas. Limpie el taladro utilizando un trapo humedecido y bien escurrido después de su uso, y siempre mantenga la superficie y las rendijas de ventilación libres de suciedad.

Nunca utilice detergentes abrasivos o corrosivos, ya que pueden atacar las partes de plástico de la máquina.

Cambio de las escobillas de carbón

PRECAUCIÓN!

Siempre asegúrese de que la herramienta está apagada y desenchufada de la red antes de proceder a su inspección o tareas de mantenimiento.

Inspeccione los tornillos de montaje regularmente y asegúrese de que están convenientemente apretados.

Limpie regularmente las rejillas de ventilación con aire comprimido seco. No intente limpiarlas introduciendo objetos puntiagudos por las aberturas.

Por motivos de seguridad, la máquina se detiene de forma automática si las escobillas de carbón están tan desgastadas que ya no tienen contacto con el motor. En tal caso, las escobillas de carbón deben ser remplazadas por una persona técnicamente cualificada.

CONSEJO: Siempre hay que remplazar ambas escobillas.

Reciclaje



Significado del símbolo de reciclaje:

No deposite herramientas eléctricas junto con los residuos no clasificados de su municipio, utilice las instalaciones de reciclaje específicas para ellas. Contacte con su administración local para mayor información acerca de los sistemas de reciclaje disponibles. Si los aparatos eléctricos son desechados en vertederos o lugares incontrolados, se pueden filtrar sustancias peligrosas a los acuíferos, introduciéndose en la cadena alimentaria y dañar su salud y bienestar.

Cuando sustituya aparatos viejos por otros nuevos, el vendedor está obligado a hacerse cargo de ellos de forma gratuita para que sean reciclados de forma adecuada

General safety warnings for power tools



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to observe all warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "tool" in the warnings refers to your power tool connected to the mains (wired) or to your battery operated (cordless) tool.

1) Work Area Safety

- a) Keep the work area clean and well lit. Cluttered and dark areas cause accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that may ignite dust or vapors.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) The power tool plug must match the base of the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any plug adapter with grounded power tools. Unmodified pegs and matching bases will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid contact of the body with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cable. Never use the cord to carry, lift or unplug the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use a cord extension suitable for outdoor use. Use of a cord extension suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If the use of a tool in a wet location is unavoidable, use a power supply protected by a residual cutting device (RCD). Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal security

- a) Be alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. A moment of distraction while operating power tools can cause serious personal injury.
- b) Use personal safety equipment. Always wear eye protection. Use for proper conditions of safety equipment such as dust mask, non-slip shoes, helmet, or ear protection will reduce personal injury.
- c) Avoid accidental starting. Make sure that the switch is in the "open" position before connecting to the mains and / or battery, picking up or transporting the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging power tools that have the switch in the "closed" position causes accidents.
- d) Remove any wrench or adjustment tool before starting the power tool. A wrench or tool attached to a rotating part of a power tool may cause personal injury.
- e) Do not overlap. Keep your feet flat on the floor and keep your balance at all times. This allows better control of the power tool in unexpected situations.

- f) Appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught on moving parts.
- g) If there are devices for the connection of extraction and dust collection devices, make sure they are connected and used correctly. Use of these devices can reduce dust-related risks.

4) Use and care of power tools

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate it was designed for.
- b) Do not use the power tool if the switch does not rotate "closed" and "open". Any power tool that can not be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Unplug the power supply and / or battery before making any adjustments, replacing accessories, or storing power tools. Such safety precautions reduce the risk of accidental starting of the tool.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow the power tool to be operated by persons unfamiliar with the tools or with these instructions. Power tools are dangerous to untrained users.
- e) Keep power tools. Check that moving parts are not misaligned or locked, that there are no broken parts or other conditions that could affect the operation of power tools. Power tools are repaired before use, when damaged. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less prone to jamming and easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool tips, etc. In accordance with these instructions and taking into account the working conditions and the work to be carried out. Use of the power tool for applications other than those intended may cause a hazardous situation.

5) Technical service

- a) Have your power tool serviced by qualified service personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6) Safety instructions for boring screwdrivers

Hold the tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the pressure accessory can touch hidden wiring or its own power cord. Pressure fittings touching an "active" cable may cause the exposed metal parts of the tool to become "active" and the operator may be subjected to an electric shock.

7) Additional safety information








- a) Secure the workpiece. A workpiece fastened with fastening devices, or in a vice, is held much safer than with the hand.
- b) Wait until the power tool has been stopped before depositing it. The tool can get caught and lose control over the power tool.
- c) Immediately disconnect the power tool if the tool is blocked. Be prepared for the reaction that causes the backlash to block. The tool locks if the power tool is overloaded or is tipped on the workpiece.
- d) Use suitable scanning devices to detect hidden conductors or pipes. Contact with electrical conductors may cause a fire or electrocution. Damage to a gas line may cause an explosion. The drilling of a water pipe can cause property damage.
- e) Hold the power tool firmly. When tightening and loosening screws, abrupt reaction pairs may occur.
- f) Use the auxiliary handle (s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.

- g) Wear thick padded gloves and limit exposure time by taking frequent breaks. The vibration caused by the action of the hammer drill can be detrimental to your hands and arms.
- h) Secure the material you are drilling. Never hold it with your hands or between your legs. Unstable fastening can cause the drill bit to drift, causing loss of control and injury.
- i) Position the cable away from the drill bit. Do not wrap the cord around your arm or wrist. If he loses control and wraps the cable around his arm or wrist, he can trap him and injure him.
- j) If the bit becomes jammed in the material you are drilling, release the trigger immediately, turn the reverse twist and slowly depress the trigger to remove the bit. The drill will tend to rotate in the opposite direction when turning the bit.
- k) Do not hold the tool by the rotating mandrel or place your hands near the bit.
- l) Do not touch the drill bit after use. It will be very hot. Use only drills in good condition.
- m) Rags, clothes, cords, cables and the like should never be left in a disorderly manner in the work area. When the carbon brushes wear out, the tool will emit sparks and / or stop. The brushes are a fungible component of the tool and should be replaced before the carbon is completely worn. Always replace both brushes at the same time. Failure to do so will damage the engine.
- n) Wear ear protectors when drilling with impact. Exposure to noise can cause hearing loss.

8) Safety instructions for long drills

- a) Always start drilling at low speed and with the tip of the bit in contact with the workpiece. At higher speeds, the bit can be bent if allowed to rotate without touching the workpiece, resulting in personal injury.
- b) Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure. Bits can bend and cause breakage or loss of control, resulting in personal injury.

Explanation of symbols

	Conforms to relevant safety standards
	To reduce the risk of injury, the user must read and understand this manual before using this product.
	Wear ear protectors. <i>Exposure to noise can cause hearing loss.</i>
	Wear eye protection.
	Wear respiratory protection.
	Do not dispose of old appliances with domestic rubbish
	Double insulation

Introduction

This impact drill intended for drill and impact drill.

Mostly, drilling of various qualities of wood, steel, bronze and aluminum materials and castings, etc.

Use tungsten carbide-tipped masonry impact bits when drilling holes in brick, tile, concrete, etc.

This tool has drill and impact drill function. The main features are listed below (**Fig. 1**):



Fig. 1

1. Keyless chuck with lock
2. Depth gauge
3. Drill and impact mode selector
4. Lock-on button
5. ON/OFF switch trigger
6. Speed control dial
7. Forward/reverse lever
8. Auxiliary handle subassembly

Technical Specification:

Rated voltage:	230V AC
Frequency:	50Hz
Rated Power:	710W
Vacuum speed:	0-3000 r/min
Max diameter of drill:	13 mm
Max. drilling diameter :	
Wood:	25mm
Steel:	13mm
Concrete:	16mm
Vibration level in concrete $a_{h,ID} \pm K$:	$8,43 \pm 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration level in steel $a_{h,D} \pm K$:	$2,97 \pm 1,5 \text{ m/s}^2$
Sound pressure level:	$87 \pm 3 \text{ dB (A)}$
Sound power level:	$98 \pm 3 \text{ dB (A)}$

Preparation and adjustment

WARNING: Prior to assembly and adjustment always pull out the power plug from the mains socket.

Changing drill or screwdriver bit

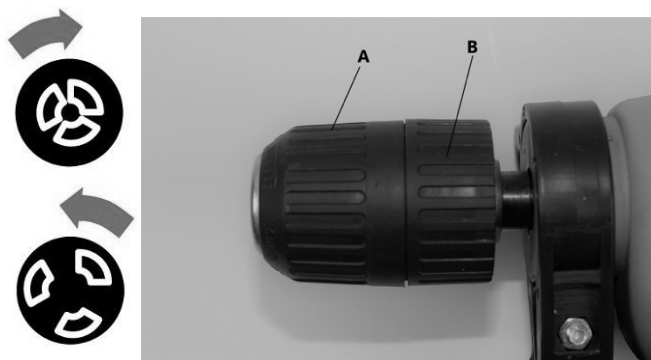


Fig. 2

This drill has a keyless chuck with lock (1) to prevent the bit or drill from loosening.

Hold ring **B** of the drill chuck tight with one hand.

Turn upper ring **A** anticlockwise with the other hand until the drill chuck opening is large enough to accept the tool.

3 Insert the drill or the screwdriver bit into the drill chuck.

Turn ring **B** clockwise until the tool is snapped into lock place and clamped tightly.

Remove the tool in the opposite way.

Switching on/off (Fig. 3)



Fig. 3

Plug the cord set into power socket.

To start the tool by squeezing the ON/OFF switch trigger (5).

Release the ON/OFF switch trigger to stop the tool.

For continuous operation just press the lock-on button (4) on the left side of the handle. The lock-on button can be release by pressing the switch trigger again.

Variable speed (Fig. 4)

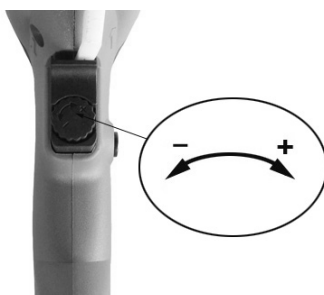


Fig. 4

This tool has a speed control dial (6) that delivers higher speed by turning to the “+” direction, and delivers lower speed by turning to “-”direction.

Forward/reverse lever (Fig. 5)

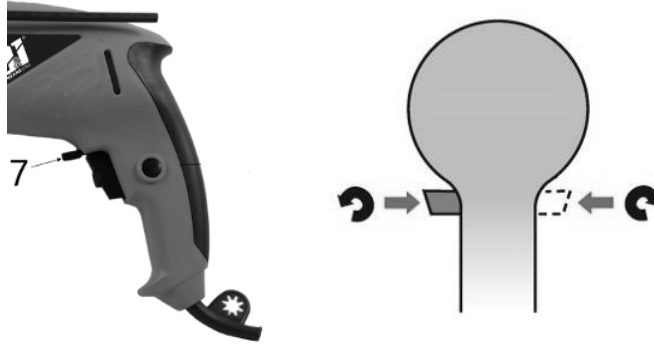


Fig. 5

The forward/reverse lever (7) is to determine the rotation direction of the chuck. To select forward rotation, release the ON/OFF switch (5) and push the forward/reverse lever to right (R) side of the tool. To select reverse rotation, push the lever to left (L) side of the tool.

 **Clockwise rotation**

 **Anticlockwise rotation**

NOTE: When changing the position of the lever, be sure the ON/OFF switch is released and the motor is stationary.

Drill and impact mode selector (Fig. 6)

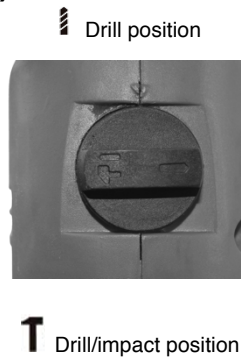



Fig. 6

The drill and impact mode selector is on the top of this impact drill. Push the button of drill /impact mode selector (3) to the “T” to select the drill/impact mode of action. Push the button of drill/impact mode selector to the drill position “” to select the drill mode of action. The drill and impact mode selector is on the top of this impact drill.

Auxiliary handle

The auxiliary handle subassembly (8) will provide additional control, support and guidance for the drill. The auxiliary handle subassembly is adjustable to any position around the 360°handle collar mount.

Installing the auxiliary handle subassembly (Fig. 7)



Fig. 7

Loosen the collar mount (a) by turning the adjustment key (b) adequately.

Slide the collar mount (a) over the chuck and secure in the position shown, then slide the handle over the collar mount on the suitable position of this tool. Finally securely tighten the adjustment key (b).

NOTE: Use auxiliary handle subassembly (8) supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.

Depth Gauge (Fig. 8)

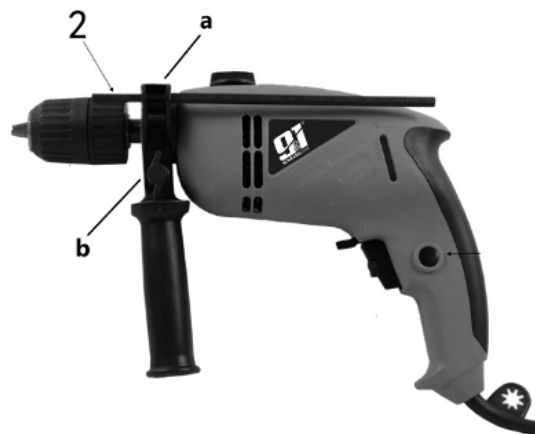


Fig. 8

Your drilling depth can be pre-set and/or repeated by using the depth gauge (2).

Setting depth: loosen the adjustment key (b) adequately, slide the depth gauge through the hole on the collar mount (a) and place a desired depth, finally securely tighten the adjustment key (b) again.

For Proper Operations

Hold the drill with your first two fingers on the ON/OFF switch (5).

Use the auxiliary handle subassembly (8) where possible to gain extra control and to prevent fatigue.

For wood, use twist drill bits, spade bits power auger bits, or hole saw.

For metal use high speed steel twist drill bits or hole saws.

For masonry, such as brick, cinder block, cement, etc, use carbide tipped drill bits.

Use enough pressure to keep the bit biting but do not push so hard that do not stall the motor or damage the bit.

Always apply pressure in a straight line with the bit.

Hold the drill firmly to control the twisting of the drill.



Fig. 9

Warning: If the drill stalls, release the trigger immediately, remove the drill from the work and determine the cause of the stalling. Do not click the switch on and off as this can damage the motor. To minimize the chance of stalling and breaking through the material, reduce the pressure on the drill and ease the bit through the last part of the hole.

Keep the motor running when pulling the bit back out of a drilled hole. This will help prevent jamming.

Metal drilling

For maximum performance, use high speed steel bits for metal or steel drilling.

Push drilling mode selector to drilling mode

Use a center punch to mark the hole location on the work-piece.

Begin drilling at a very low speed to prevent the bit from slipping off the starting point.

Maintain a speed and pressure which allows cutting without overheating the bit. Applying too much pressure will: overheat the drill; wear the bearing, bend or burn bits, produce off-center or irregular shaped holes.

When drilling large holes in metal it is recommended to drill with a small bit at first, then finish with a larger bit, also, lubricate the bit with oil to improve drilling action and increase bit life.

Wood drilling

For maximum performance, use high speed steel bits for wood drilling.

Push the drilling mode selector to drilling mode

Secure the work-piece to prevent it from turning when drilling.

Begin drilling at a very low speed to prevent the bit from slipping off the starting point. Increase the speed as the drill bit bites into the material.

When drilling through holes, place a block of wood behind the work-piece to prevent ragged or splintered edges on the back side of the hole.

Do not lock the trigger in the "on" position when the drill may need to be stopped suddenly.

Masonry drilling

For maximum performance use tungsten carbide-tipped masonry impact bits when drilling holes in brick, tile, concrete, etc.

Push the drilling mode selector to impact mode

Apply light pressure and medium speed for best results in brick.

Apply additional pressure and high speed for hard materials such as concrete.

When drilling in tile, practice on a scrap piece to determine the best speed and pressure.

WARNING!

If any of the following events occur during normal operation, the power supply should be shut off at once and tool thoroughly inspected by a qualified person and repaired if necessary:

The rotating parts get stuck or speed drops abnormally low.

The tool shakes abnormal accompanied by some unusual noise.

The motor housing gets abnormal hot.

Heavy sparks occur around the motor area.

Cleaning and maintenance

CAUTION!

Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

The brushes should be checked periodically and worn-out brushes should be replaced in time.

Wipe the drill using a well-wrung cloth after use and always keep the surface and ventilation holes free of dirt. Never use corrosive or abrasive detergents, as they may attack the plastic parts of the machine.

Replacing carbon brushes

CAUTION!

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

Inspecting the mounting screws regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Regularly clean the tool's air vents with compressed dry air. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

For safety reasons, the machine automatically switches off if the carbon brushes are so worn out that they no longer have contact with the motor. In that case, the carbon brushes must be replaced by a pair similar carbon brush available through the after-sales service organization or qualified professional person.

CAUTION: The brushes must always be replaced in pairs.

CAUTION: Always disconnect the machine from the power supply before removing any electrical covers.

Recycling



Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

Values measured in accordance with EN 60 745-2-1 and EN 60 745-1.

Warning: the level of actual vibration emission during use of the machine may differ from that specified in the user's manual or by the manufacturer. This may be due to the following factors that must be considered before or during use:

- If the device is used correctly.
- Correct the tip of the material to be processed.
- This is the condition of use of the device in order
- If the grip handles are equipped with optional vibration handles, they will be firmly attached to the body of the machine

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE / *EU DECLARATION OF CONFORMITY* /
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE



El que suscribe / *we, the undersigned* / *Nous soussignÈs* / *O abaixo-assinado*, (importador /

J. HIDALGOS GROUP S.L.

CIF: B46470449

con domicilio en (dentro de la UE) / *residing at (within the EU)* / *domiciliÈs ą (dans líUE)* / *com domicilió em (dentro da UE)*

C/ Fuerteventura, 21 – 28704 San Sebastián de los Reyes – Madrid

declara bajo su responsabilidad que el / *states under its responsibility that* / *déclarons sous notre responsabilité que* / *declara sob a sua responsabilidade que o*

Equipo / Equipment / Appareil / Equipamento: TALADRO PECUTOR REVERSIBLE 710W / 710W HAMMER DRILL / *PERCEUSE À PERCUSSION 710W / FURADEIRA DE IMPACTO 710W*

Marca / Brand / Marque / Marca: 9&1 NINE AND ONE

Modelos / Models / Modèles / Modelos: 70051

Objeto de la siguiente declaración, cumple con las exigencias de las directivas europeas y la legislación española aplicable.

Subject to the following statement, meets the European Directive and Spanish applicable legislation requirements.

Objet de la déclaration qui suit, répond aux exigences des directives européennes et de la législation espagnole applicable.

Objeto da seguinte declaração, cumpre os requisitos das diretivas europeias e a legislação espanhola aplicável.

Directivas Europeas aplicables / *Applicable European Directives* / *Directives Européennes applicables* / *Diretivas europeias aplicáveis:*

- **2014/30/EU**
- **2006/42/CE**
- **ROHS (2011/65/EU)**

Normas / Rules / Normes / Normas:

- **EN 55014-1:2006 / +A1:2009 / +A2:2011**
- **EN 55014-2:2015**
- **EN 61000-3-2:2014**
- **EN 61000-3-3:2013**
- **EN 60745-1:2006**
- **EN 60745-2-1:2010**



Juanjo Hidalgo
Director General
Managing Director
Directeur Général
Diretor-geral
19-03-2019

